

Статья 1

Использование терминов

Термины, используемые в настоящем Соглашении, означают следующее:

- (а) "Соглашение о Новом банке развития" - Соглашение о Новом банке развития, включая Приложение к Соглашению о Новом банке развития, заключенное между Правительствами Федеративной Республики Бразилии, Российской Федерации, Республики Индии, Китайской Народной Республики и Южно-Африканской Республики, подписанное 15 июля 2014 г. в г. Форталеза, и любые поправки к нему;
- (б) "Архивы Банка" - все записи, документы, корреспонденция, рукописные материалы, неподвижные и движущиеся изображения, фильмы, звукозаписи, электронные записи, включая электронную почту, компьютерные программы, письменные материалы, видеопленки и видеодиски, диски и пленки, содержащие данные, и любая информация, хранящаяся в электронном виде или в другой форме, принадлежащие Банку, и другие материалы на бумажных и электронных носителях, включая аудио- и видеозаписи, которые принадлежат Банку или держателем которых он является вне зависимости от места нахождения;
- (в) "Статьи соглашения" - Статьи соглашения Нового банка развития, которые являются Приложением к Соглашению о Новом банке развития;
- (г) "Банк" - Новый банк развития, включая Евразийский региональный центр, если отдельно не указано иное;
- (д) "Генеральный директор" - старшее должностное лицо Евразийского регионального центра, назначенное Банком, а в период его отсутствия или недееспособности - лицо, уполномоченное выполнять обязанности от имени Генерального директора;
- (е) "Евразийский региональный центр" - региональное отделение Банка на территории Российской Федерации, а также иные представительства, которые с согласия Правительства могут быть открыты Банком на территории Российской Федерации;
- (ж) "Правительство" - Правительство Российской Федерации;
- (з) "Местный персонал" - лица, нанятые в Российской Федерации для осуществления административной и вспомогательной деятельности Евразийского регионального центра в соответствии с положениями кадровых политик Банка;
- (и) "Государство-член" - одна из стран - членов Банка, определенных в Соглашении о Новом банке развития;
- (к) "Совещания, созываемые Банком" - совещания Банка, включая любые международные конференции, выездные совещания, рабочие совещания или другие совещания, созываемые Банком;
- (л) "Члены Совета директоров" - уполномоченные представители членов Банка в Совете директоров и их заместители, назначенные в соответствии со Статьей 12 Статей соглашения;
- (м) "Члены Совета управляющих" - уполномоченные представители членов Банка в Совете управляющих и их заместители, назначенные в соответствии с пунктом "а" Статьи 11 Статей соглашения;
- (н) "Члены семей" - супруг (супруга) и несовершеннолетние дети, постоянно проживающие вместе с Сотрудниками Банка;
- (о) "Помещения" - здания и части зданий, используемые для служебных целей Евразийского регионального центра, с прилегающим к такому зданию или части здания земельным участком, принадлежащие Банку на праве собственности, имущественного найма или безвозмездного пользования;
- (п) "Президент" - Президент Банка, а во время его отсутствия или недееспособности - лицо,

уполномоченное действовать в качестве Президента Банка;

(р) "Имущество и активы Банка" - все активы Банка, где бы они ни находились и кто бы ни был их держателем, в том числе денежные средства, доходы и права, которые принадлежат Банку или распоряжение или управление которыми осуществляется самим Банком или от его имени;

(с) "Сотрудники Банка" ("Персонал") - персонал Банка, осуществляющий работу в пользу Банка, назначенный Банком для работы в Евразийском региональном центре, в соответствии с положениями кадровых политик Банка, за исключением Местного персонала и лиц, нанятых на условиях почасовой оплаты;

(т) "Эксперты и консультанты" - сотрудники, не являющиеся персоналом Банка, осуществляющие работу в пользу Банка в Евразийском региональном центре на контрактной основе и назначенные в соответствии с положениями кадровых политик Банка в целях проведения экспертизы и выполнения определенных функций в интересах или от имени Банка;

(у) "Вице-президент" - любой из вице-президентов Банка, а во время его отсутствия или недееспособности - лицо, уполномоченное действовать в качестве вице-президента Банка.